

NORD-BORNHOLMS UGEBLAD

Udgivet af et Interessentskab.
Ansvarshavende: Otto Gornitzka.
Telefon 74.
Trykt i Allinge gtrykkeri

Udgaaer i et Aar af 1800 Eksempl
til alle Hjem i Allinge-Sandvig,
Olsker, Rutsker, Rø og Klemensker.

Nr. 658

Freitag den 8. Januar 1926

14. Aarg.

Januar.

Hvor er det længe siden,
vi Solens Glød har set,
den er lidt ligegyldig
imod vor graa Planet,
der ligger den i Uger
og skjuler sig bag Sky
og sender os kun Taage
og Regnskyl over By.

Kun sjældent, alfor sjældent
den lyser som i Dag,
og drysser Guld og Glimmer
ned over Genbo-Tag,
det er jo saa minsandten,
som man fornemmer Vaar . . .
men ak, maaske i Aften
det snør om Hus og Gaard.

Aage Andersen.

Vilje.

Det hedder Kundskab er Magt
og Penge er Magt. Man vilde end-
nu bedre forklare Begrebet Magt
ved at sige, Viljen er Magt. Den
stærke Vilje erhverver sig Kund-
skab og Fortjeneste; den benytter
altid den vundne Fordel, forvandler
om fornødent Nederlag til Sejr.
Hærd din Vilje i Livets Skole. Lad
den aldrig slappes. En hærdet Vil-
je underbygger din Sjæls Energi.
Søg dine Forbilleder mellem Ver-
dens store — du kan altid slaa af
paa Fordringerne til dig selv. —
De har alle haft en Vilje af Jern,
der aldrig lod sig kue og som al-
tid fjernede Fordringerne.

Der hører Vilje til at virkeliggøre
Planer, fordi en saadan Virkelig-
gørelse kræver maalbevist Arbejde.
Fantasi og Planer er kun af det
Gode, naar de understøttes af reelt
Arbejde. Et saadant Arbejde skal
nok helbrede en syg og overspændt
Fantasi og kurere for usunde Plan-
er. Det kan kræve Viljestyrke at
vælge mellem Tilværelsens Chan-
cer. Fantasien ledede mange vild
mellem Mulighedernes brogede
Vrimmel. Den forgøglede sit Offer
store Muligheder end dette havde
Vilje og Evner til at virkeliggøre,
og Resultatet blev — Luftkastel-
ler.

Der skal Vilje til at resignere, til
at se bort fra de fjernere Mulig-
heder for at koncentrere sig om
det i Øjeblikket absolut nødvendi-
ge. Paa Livets Slagmark hvor den
viljestærke kæmper, ligger knuste
Forhaabninger spredte, medens
givne Planer og fantasifulde Drøm-
me markerer Vejen, der fører til
Opnaaelsen af eet, kun eet Maal.
Enhver bristet Illusion, enhver op-
Drøm og enhver tilsidelagt Plan
har forårsaget Kamp og Smerte
— men er i Virkeligheden en be-
sejret Fjende. Kun den viljestærke
sejrede og afklarede og modnede
til Livets Strid. De andre lod sig
lede modløse over for de øjeblik-
kelige Forhindringer og lokalet af
Fantasiens Luftspejlinger, og det
gik dem ofte ligesom det gaar Ør-
kenens Vandrere, der lader sig

vildlede af det bedrageriske Fata-
morgana — de havnede i Tilintet-
gørelsen.

Man kan alt, hvad man ubæn-
digt vil, siger Henrik Ipsen. Da
Napoleons Ingenlærer erklærede for
umuligt at slaa holdbare Broer over
Beresina-Floden, udbød Napoleon:
„Umuligt! Det er ikke umuligt,
men I vil kun halvt.“ Halve Viljer
er der altid god Tid paa. De staa-
stærke Viljer staa ensomme, ran-
ke som knudrede Ege mellem Smaa-
krattet. Hvor ofte høres ikke: „Vi
vilde gerne, men vi kan ikke.“
Vend det om: „Vi kan ikke, for vi
vil ikke“, saa passer det i de fle-
ste Tilfælde bedre. Husk enhver
ligger som han selv reder. Du er
din egen Lykkes Smed. Det siger
saa meget som, at du er din egen
Skæbnes Herre. Du maa selv tage
Følgerne af, hvad du gør. Gud
staa den kække og arbejdsomme
bi. De vege Viljer er der ingen
Forjættelse givet.

Fra Uge til Uge.

Dr. Borch har altsaa nu over-
draget sin Praksis til Sønnen —
Siegfred Borch, der i Tirsdags
viedes i Oslo til Frk. Rosendahl.
Det unge Par flytter ind i Læge-
boligen og den gamle Doktor til
Hammersø, hvor Granitværkets
gamle Direktørbolig er bleven gjort
istand. Den unge Læge har arvet
sin Faders gode Evner og Arbejds-
energi og vil sikkert inden ret længe
kunne afhjælpe det Savn, Befolk-
ningen føler ved at have mistet
deres gamle, afholdte Doktor, som
nu i ca. 30 Aar uafbrudt har væ-
ret i Virksomhed, naar det gjaldt
om at redde Mennesker, der havde
taget Skade ved Sygdom eller ved
Ulykkestilfælde.

Det er sjældent — om ikke uhørt
— at en Læge kan holde ud i saa
mange Aar paa en saa udsat Post
som Dr. Borch, der ofte var paa
Farten baade Dag og Nat og kun
undte sig den allernødvendigste
Søvn. Hvor megen Sygdom, Nød
og Elendighed har han ikke søgt
at lindre, hvor mange Nætter har
han ikke vaaget over sine Patien-
ter og dog den næste Dag været
lige frisk og arbejdsdygtig. Vor
gamle Doktor var og er endnu en

viljestærk Mand, der forstaar at
„hærde“ sine Nerver og sjældent
kender til Sygdom. Den daglige
Motion er for ham den bedste Me-
dicin, og Doktoren var sikkert op
over de 60, inden han opgav sine
daglige Cykelture til Patienterne
rundt om i Sognet.

I henvend en Menneskealder har
Dr. Borch virket blandt os, stille
og hjælpsom, som vort gode For-
syn. „Sygdom banker paa hver
Mands Dør“, og der er sikkert ikke
et Hjem i Miles Omkreds, hvor
Doktoren ikke har været og søgt
at bekæmpe den; det er derfor med
en vis venodlig Taknemlighed vi
vil sige det gamle Doktorpar Far-
vel i Haabet om at de endnu i
mange Aar maa leve blandt os,
nydende en velforlignende Hvile efter
de mange Aars ihærdige Slid.

Johan Siegfred Abraham Borch
er født i København 13 Oktober
1849, Søn af Garvermester, Kaptajn
Johan Siegfred Borch og Hustru
Bodil Kristine Frederiksen, der var
født i Aaker Sogn paa Bornholm.
Student 1867 fra Metropolitanskolen.
Medicinsk Eksamen Somme-
ren 1874 med Laud. De følgende
5 Aar Kandidat, først paa Almin-
deligheden, siden ved Komuneho-
spitalet og kort Tid (1875) konst.
Distriktslæge paa Fejø. I 3 Aar fra
1879 Reservelæge ved Komuneho-
spitalet Afdeling II. Fra Juli 1882
til Decbr 1883 var Borch Læge
og Botaniker ved Hovgaards arkti-
ske Ekspedition (Djmphna Ekspe-
ditionen). Efter sin Hjemkomst var
han i 12 Aar (1884—1896) Pro-
sektor ved Komunehospitalet.
Kort efter, at han var fratraadt
denne Stilling, udnævntes han den
17. September 1896 til Distrikts-
læge i Allinge, hvilken Stilling
han fratraadte i April 1915. Leder
af Diagnosestationen i Allinge Juli
1906. Læge ved Allinge Sygehus
fra Januar 1910. Ægtede 25. April
1884 Thora Boline Marthea Han-
sen, Datter af Snedkermester Jo-
han Hansen og Hustru Dorthea
Margrethe Møller, Rønne.

Dr. Borch er Ridder af Danne-
brog og Dannebrogsmænd. Baade
da Dr. Borch fyldte 70 Aar og
ved hans 25 Aars Juleaars som
Læge i Allinge hædredes han ved
et Festmaal under meget stor
Deltagelse.

Vor Herres Befaling.

„Gaa ud i al Verden
og bring dem Bud,
de tusinde, myldrende Sjæle,
som vandre bort fra Himlen: Gud
og lær dem for ham at knæle.“

Saa lod hans Befaling
som Kongeord,
til liden Discipel Skare,
og ud de vandret paa viden Jord
med Guddomsordet det klare.

Hans Øje skuel fra Bjergets Tind
ud gennem kommende Tider,
en Skare, som skrider
ad Portene ind
alt som Aartusinder lider.

De kommer fra Øst
de kommer fra Vest,
de kommer fra Syden og Norden.
De kommer at være
vor Konges Gæst,
han Menneskets Frelser er vorden.

De kommer i reneste,
hvideste Skrud,
de kommer som Frelserens
straalende Brud
at love al Sydens Forsoner.

End efter tvende Tusind Aar,
det lyder lige klart,
det Kongeord som ej forgaa,
trods Modgangs vilde Fart.

Det lyder ind i Hjertes Dyb,
til dem der tjene Gud,
hvis Sjæl fik Klang
af himmelsk Lyd,
hvis Synd blev slettet ud.

Thi findes endnu trindt paa Jord,
en Skare uden Tal,
som hungrer efter Livets Ord,
i Ufreds skumle Dal.

Er du saa rede til at gaa,
med Herrens store Bud;
til Ordets Sædekorn at saa
i Hjerterag ud.

Jeg prøver, o Herre,
at lyde dit Bud;
jeg prøver med bævende Hjerter,
at bringe dit Budskab
til Mennesker ud,
og læge de lidendes Smerte,

Jeg prøver at vise dem
Himmels Trøst,
hvor Hjertet knuges i Nøden,
jeg prøver at minde
om Herrens Røst,
hvor Sjæle skælver i Døden.

Og skal jeg med Graad
end gaa min Gang
og strø Guds Ord i Mulde,
saa vil det sig vende
til Frydesang,
naar Akset modnes tilfulde.

Og grib saa, o Herre,
min skælvende Haand,
og led mig paa dine Veje,
og lad saa briste hvert et Baand,
som hindrer mig dig at eje.
—d H—.

50 Aar.



Forfatteren, Landstingsmand, Re-
daktør J. V. Christensen, „Ring-
sted Folketidende“, fylder den 10.
Januar 50 Aar. Som Forfatter har
J. V. Christensen særlig dyrket
historiske Emner, han har bl. a.
skrevet Bøgerne „Tider og Skik-
kelser i Midsjællands Historie“,
„En Bonde“, „Ringsted Kloster“
og „Det Bøgelske Fideikommis“,
Festskriftet for Ringsted Handels-
forening og Provinspressens Histo-
rie i Provinsjournalistforeningens
Jubilæumsskrift sidste Aar. Blandt
sine Pressekolleger nyder han
megen Anseelse som en stilsikker
og kunskabsrig Journalist.

Gudstjeneste og Møder.

Søndag den 10. Januar.
Ols Kirke Kl. 2
Allinge Kl. 7. Aften
Helligtrekongersgudstjeneste ved
Kontorchef Viale og Sognepræsten
Tirsdag den 12.
K. F. U. K. i Allinge og Sandv.
Metodist-Menigheden („Betsda“).
Søndag Gudstjeneste Kl. 4 Eftm.
Søndagsskole Kl. 2.
Enhver er hjertelig velkommen.
Pastor Berger-Petersen

Frelsens Hær ALLINGE.

Brigader og Fru Søderstrøm fra
København leder et stort Møde i
Frelsens Hærs Lokale, Mandag d.
11. Januar.

Alle indbydes.

Olsker Brugsforening

Paa Grund af Opvejning er For-
reningen lukket Tirsdag og Ons-
dag den 12. og 13. Januar.

Bestyrelsen.



Ærede Medborgere

indbydes til at tegne sig til **Festmiddag** til Ære for Dr Borch's. **TIRSDAG** den 19. Kl. 6 paa „HOTEL ALLINGE“. Pris 5.50 Kr.

Lister fremligger paa Kæmmerkontoret og Olsker Brugsforening. Tegningen slutter **Torsdag** den 13. og tidligere, hvis der bliver overtegnet.

Chr. Larsen — Emil Holm — Bendix-Nielsen — H. Mortensen — Andersen, Dalegaard.

Missionsuge i Tein og Allinge

afholdes, om Gud vil, af **Luthersk Missionsforening**.

Allinge Søndag den 10. Januar Kl. 5. Laurits Pedersen.
Mandag — 11. — Kl. 6,30. do.
Tirsdag — 12. — Kl. — H. Mortensen, Thorngreen.
Onsdag — 13. — Kl. — Nielsen-Brejning
Torsdag — 14. — Kl. — do.

Tein Søndag den 10. Januar Kl. 2,30 Laurits Pedersen
Mandag — 11. — Kl. 7,30 I. P. Pedersen
Tirsdag — 12. — — Laurits Pedersen
Onsdag — 13. — — do.
Torsdag — 14. — — Hans Pedersen
Fredag — 15. — — Nielsen-Brejning

Alle indbydes venligst.

Forretningsoverdragelse.

Det bekendtgøres herved at **Anton Sonnes Maskinsnedkeri og Byggeforretning i Allinge** efter Indehaverens Død fremtidig fortsættes saaledes:

A. Sonnes Byggeforretning ved Chr. Sonne.
Herman Th. Mortensens Maskinsnedkeri,

NB. Udestaaende Fordringer til Anton Sonnes Maskinsnedkeri og Byggeforretning bedes indbetalt inden 15. Februar 1926.

Arvingerne.

I Henhold til ovenstaaende anbefaler

Undertegnede sig med alt til **Byggeforretningen** henhørende, saavel nyt som Reparationer, ligesom Ligkistemagasinet bringes i velvillig Erindring.

Ærb.
Chr. Sonne.

Undertegnede sig med alt **Maskinarbejde** vedrørende, ligesom mit Lager af kehlende Lister, Gerigter og Fodbrædder bringes i velvillig Erindring.

Ærb.
Herm. Th. Mortensen.

Aarligt Udsalg

Vort store aarlige Udsalg begynder **Mandagen den 11. Januar** og omfatter hele vort Lager af **moderne kurante Manufakturvarer.**

En Masse Rester er fremlagt til absolut Bortsalg, og Priserne er i Aar billigere end nogensinde. Vi anbefaler ærede Kunder at aflægge os et Besøg, da vi kan gøre Dem en Masse meget fordelagtige Tilbud.

Nordlandets Handelshus

Det aarl. Udsalg

i **C. Larsens Skotøjsforretning** er begyndt!

En Mængde Fodtøj er fremlagt og sælges til meget smaa Priser.

Se Vinduerne og bemærk Prisernell

Mejeriet Kajbjerggaard.

Fra og med **Fredag** den 8. ds. er Badeanstalten aaben 2 Gange ugentlig, nemlig **Fredag** fra Kl. 9 — 12 4—6 og **Lørdag** fra 9—12 og 4—9

De øvrige Dage kan ikke faas Bad. Prisen for et Karbad er 75 Øre.
Bestyrelsen.

Bageri-Ejendom.

Den Bagermester Gerh. Friberg hidtil tilhørende vel beliggende **Ejendom i Allinge**, hvor i mange Aar er drevet **Bageri og Konditori** er med **Motor, Maskiner og Inventar til Salg, eventuel Leje.**

Ejendomsskylden er ca. 26,000 Kr. og Assurance 44,845 Kr.

Nærmere ved
Sagfører Fr. Pihl.

Min Ejendom,

5 Tdr. Land god Jord, er straks til Salg.

A. Haakonsson.
Allinge Vang

Rö

Ungdomsforeningen Frem afholder selskabelig Sammenkomst for Medlemmerne paa Th Bendtsens Sal **Søndag** den 10. Januar Kl. 8.

Bestyrelsen.

Hjærtelig Tak

for udvist Opmærksomhed ved vort Sølvbryllup.

Chr. Nielsen og Hustru.
Allinge.

Hjærtelig Tak

for udvist Opmærksomhed ved vort Bryllup.

Maria og Villy Westh.

Allinge-Sandvig Sygekasse.

Restancer bedes indbetalt inden 16. Januar.

Bestyrelsen.

En Aljetønde,

en 3' Aljepumpe, en dobb. Radrenser, 2 Fag nye Vinduer samt en Dør er til Salg paa

Hullegaard i Klemens

Halm, Kløver og Roer

er til Salg.
Skovly, Olsker.
Tlf. Allinge 91 y.

15-16aars Dreng

som kan passe Kreaturer, kan straks faa Plads paa

Nordre Kirkebogaard.

En aargammel Springtyr

ønskes til Købs.
Am. Hansen Magleminde,
øst for Petersborg, Klemens.

En ung Orne

staar til Albenyttelse.
Nielsen, Blaaholdt.

Det hænder

for eller senere, at De har Brug for en lille Annonce. Et Værelse eller en Lejlighed ledig, brugte Sager til Køb eller Salg, Undervisning, Pension eller andet. Husk da, at Nordbornholms Ugeblad har den største Udbredelse her paa Egnen og at det koster mindst at avertere i vort Blad.

En antik Sofa

og et rundt Bord med Maghoni-plade er til Salg hos

Ch. Sorensen,
mellem Byerne.

Levering af Svin

til Slagteriet samt anden Bilkørsel udføres.

Tlf. Rutsker 34 y

10 pCt. Rabat paa Tapet!

gives fra nu og til 1. Marts.

Rester til Indkøbspris.

Prima Tapetklister paa Lager.

Chr. Kofods Tapethandel
Allinge.

Æuers Gasovne

og Gasapparater

er meget nedsat i Pris.

M. C. Funch.

Husk at købe Jagt-

Geværer
Patroner
Tasker
Stokke

Blaar, Patronbælter, Pudsestokke, Rygsække. Hagl i alle Størrelser, Filtpropper, Papskiver, Patronhylstre.

Altid billigst i

Allinge Kolonial- & Produktforretning.



Carlsberg
Export
Øl
slanke Flasker
m. Guld-Etk.
Pryder et festdækket Bord.



Carlsberg
Pilsner
Hof-Pilsner.
Carlsbergs Overskud tilfalder Nationen.

De bedste Kvaliteter i Arbejdstøj.

Mine gode bekendte amerikanske Overalls og Trojer i alle Størrelser baade til voksne og Born. Prima blaa Molskindsbenklæder og mange andre forskellige Arbejdsbenklæder, Trojer, Bluser og Skjorter. Underbeklædning i Uld og Bomuld til voksne og Born. Alt i mægtigt Udvalg til smaa Priser.

Jens Hansen.



ARBEJDSSTØJ
Største Udvalg.
Bedste Kvaliteter.
Billige Priser.
Magasinet Nords Uds.
VICTOR PLANCK
Telf. 5 ALLINGE Telf. 5